

Ecclesiastes 12:13

[Front Side]

 cut and laminate

The Whole Person

To genuinely revere the LORD our God and to obey His Word is "the whole man,"
that is, that which constitutes his essence and entire being...

סוֹף דְּבַר הַכֹּל נִשְׁמָע אֶת־הָאֱלֹהִים יֵרָא
וְאֶת־מִצְוֹתָיו שְׁמֹר כִּי־זֶה כֹל־הָאָדָם

sof · da·var · ha·kol · neesh·ma · et·ha·e·lo·heem · yeer·ah
ve·et·meetz·vo·tav · she·mor · kee·zeh · kol·ha·a·dam

3"

5"

[Back Side]

 cut and laminate

The Whole Person

Where it is written, "...for this is the whole duty of man" (Eccl. 12:13), we note
that the Hebrew reads, *ki zeh kol-ha'adam*, "for this is a whole man,"
suggesting that those who do not fear God are incomplete, half-persons...



"Let us hear the conclusion of
the whole matter:
Fear God and keep his commandments:
for this is the whole person."

— Eccl. 12:13

τέλος λόγου τὸ πᾶν ἀκούεται τὸν θεὸν φοβοῦ καὶ
τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ φύλασσε ὅτι τοῦτο πᾶς ὁ ἄνθρωπος

3"

5"

Ecclesiastes 12:13

Hebrew Analysis:

Wholeness and Faith...

יָרָא	אֶת־הָאֱלֹהִים	נִשְׁמָע	הַכֹּל	דְּבַר	סוֹף
ye-ra'	et' - ha-e-lo-heem'	neesh-ma'	ha-kol'	da-var'	sof'
יָרָא -v "fear, revere" qal imper ms □□□	אֶת - d/o marker הַ - pfx "the" אֱלֹהִים - n "God" mpl abs fr> אֱלֹ - n ms	שָׁמַע - v "hear" niph prf 3ms □□□	הַ - pfx "the" כֹּל - n ms "all, whole" everything	דְּבַר - n ms "word, matter thing" fr> דְּבַר v	סוֹף - n ms cstr "end" [of] conclusion
fear!	God	let us hear	the whole / entire matter	the end of	

כָּל־הָאָדָם	כִּי־זֶה	שְׁמֹר	מִצְוֹתָיו	וְאֵת־
kol' - ha'-a-dam'	kee' - zeh'	she-mor'	meetz-vo-tav'	ve-et'
כָּל - n ms "all, whole, everything" cstr; הַ - pfx "the" אָדָם - n ms abs "man, person" fr> אָדָם v "be red, ruddy"	כִּי - conj "for, because" זֶה - dmstr ms "this" [is]	שָׁמַר - v "keep, guard, observe, do" qal imper ms □□□	מִצְוָה - n fpl "commandments" יְי - 3ms cstr sfx fr> צִוָּה v	וְ - pfx "and" אֵת - d/o marker
all of the (the whole) person	for this [is]	keep!	and his commandments	

סוֹף דְּבַר הַכֹּל נִשְׁמָע אֶת־הָאֱלֹהִים יָרָא
וְאֵת־מִצְוֹתָיו שְׁמֹר כִּי־זֶה כָּל־הָאָדָם

"Let us hear the conclusion of the whole matter: Fear God
and keep his commandments: for this is the whole person."
(Eccl. 12:13)

τέλος λόγου τὸ πᾶν ἀκούεται τὸν θεὸν φοβοῦ
καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ φύλασσε ὅτι τοῦτο πᾶς ὁ ἄνθρωπος (LXX)

hebrew4christians.com